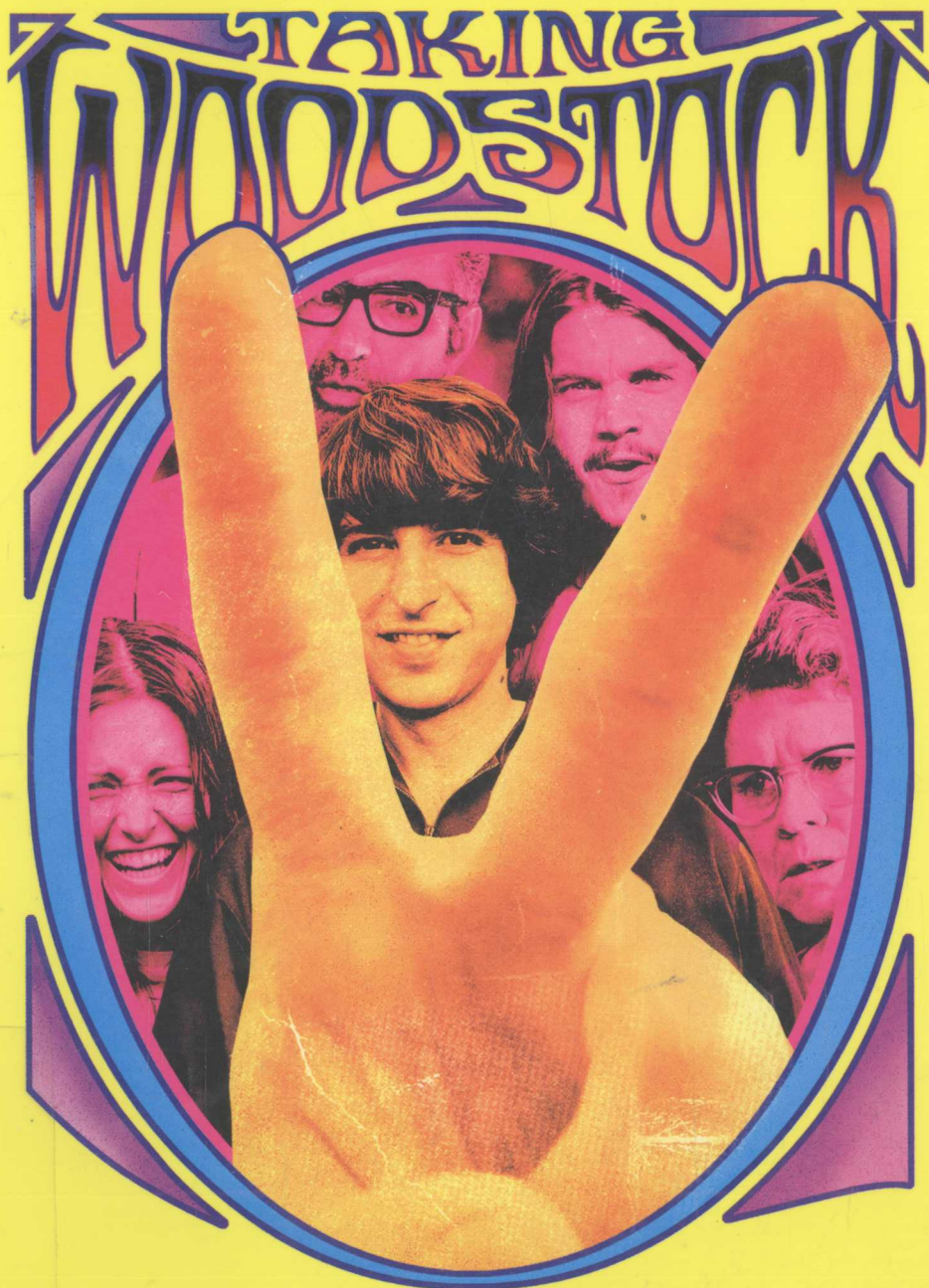


一个关于骚动、音乐节与人生的真实故事



制造伍德斯托克

凤凰出版传媒集团 译林出版社 [美国] 埃利奥特·提伯 汤姆·蒙特 著 吴冰青 译

[美国] 埃利奥特·提伯 汤姆·蒙特 著
吴冰青 译



TAKING WOODSTOCK
制造伍德斯托克

凤凰出版传媒集团
译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

制造伍德斯托克 / (美) 提伯 (Tiber, E.), (美) 蒙特 (Monte, T.) 著; 吴冰青译. —南京: 译林出版社, 2009. 8

书名原文: Taking Woodstock

ISBN 978-7-5447-1008-4

I. 制… II. ①提… ②蒙… ③吴… III. 纪实文学—美国—现代 IV. I712.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 106343 号

Taking Woodstock: A True Story of a Riot, a Concert, and a Life by Elliot Tiber & Tom Monte

Copyright © 2007 by Elliot Tiber & Tom Monte

This edition arranged with Square One Publishers, Inc. through Big Apple Tuttle-Mori Agency, Labuan, Malaysia

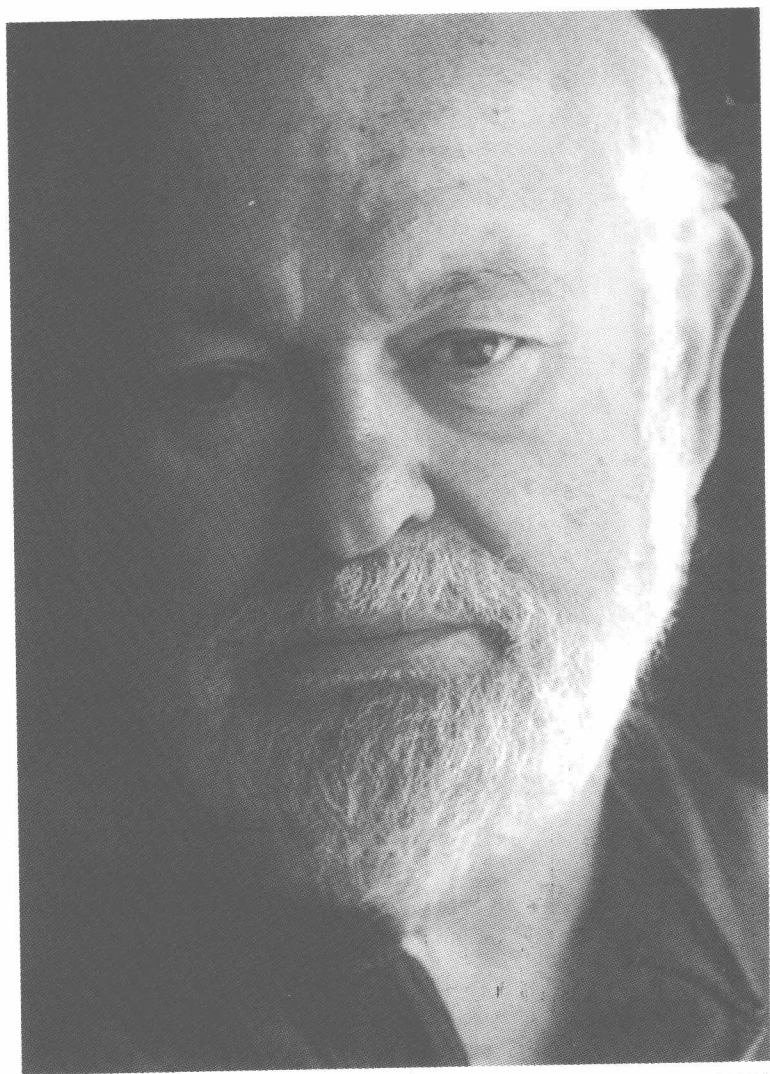
Simplified Chinese edition copyright © 2009 by Yilin Press

All rights reserved.

著作权合同登记号 图字:10-2008-242号

书 名	制造伍德斯托克
作 者	[美国] 埃利奥特·提伯 汤姆·蒙特
译 者	吴冰青
责任编辑	胡晓平
原文出版	Square One Publishers, 2007
出版发行	凤凰出版传媒集团 译林出版社(南京湖南路1号 210009)
电子信箱	yilin@yilin.com
网 址	http://www.yilin.com
集团网址	凤凰出版传媒网 http://www.ppm.cn
印 刷	扬州鑫华印刷有限公司
开 本	880 × 1230 毫米 1/32
印 张	9.5
插 页	5
字 数	130 千
版 次	2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5447-1008-4
定 价	28.00 元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换



(Square One 提供)

本书作者埃利奥特·提伯近照



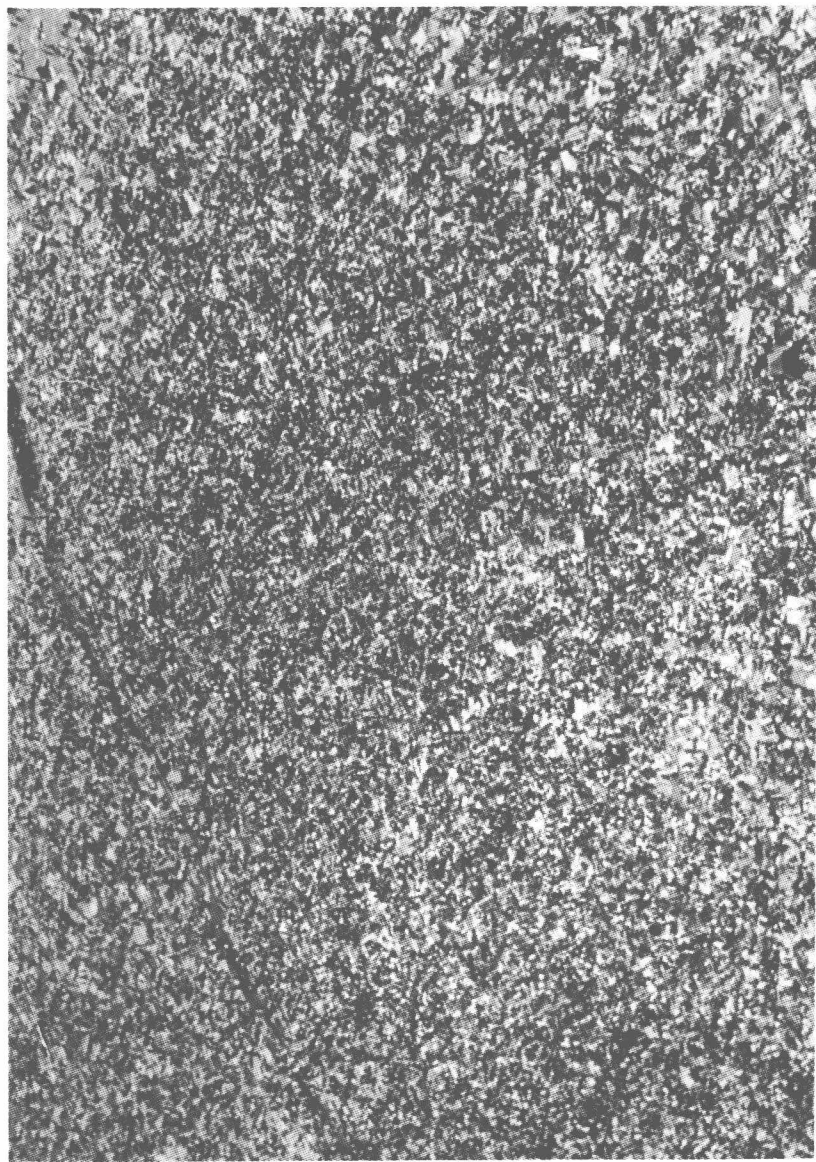
(CFP 提供)

音乐节的两位创办者：麦克·朗（左）和阿蒂·科恩菲尔德（右）



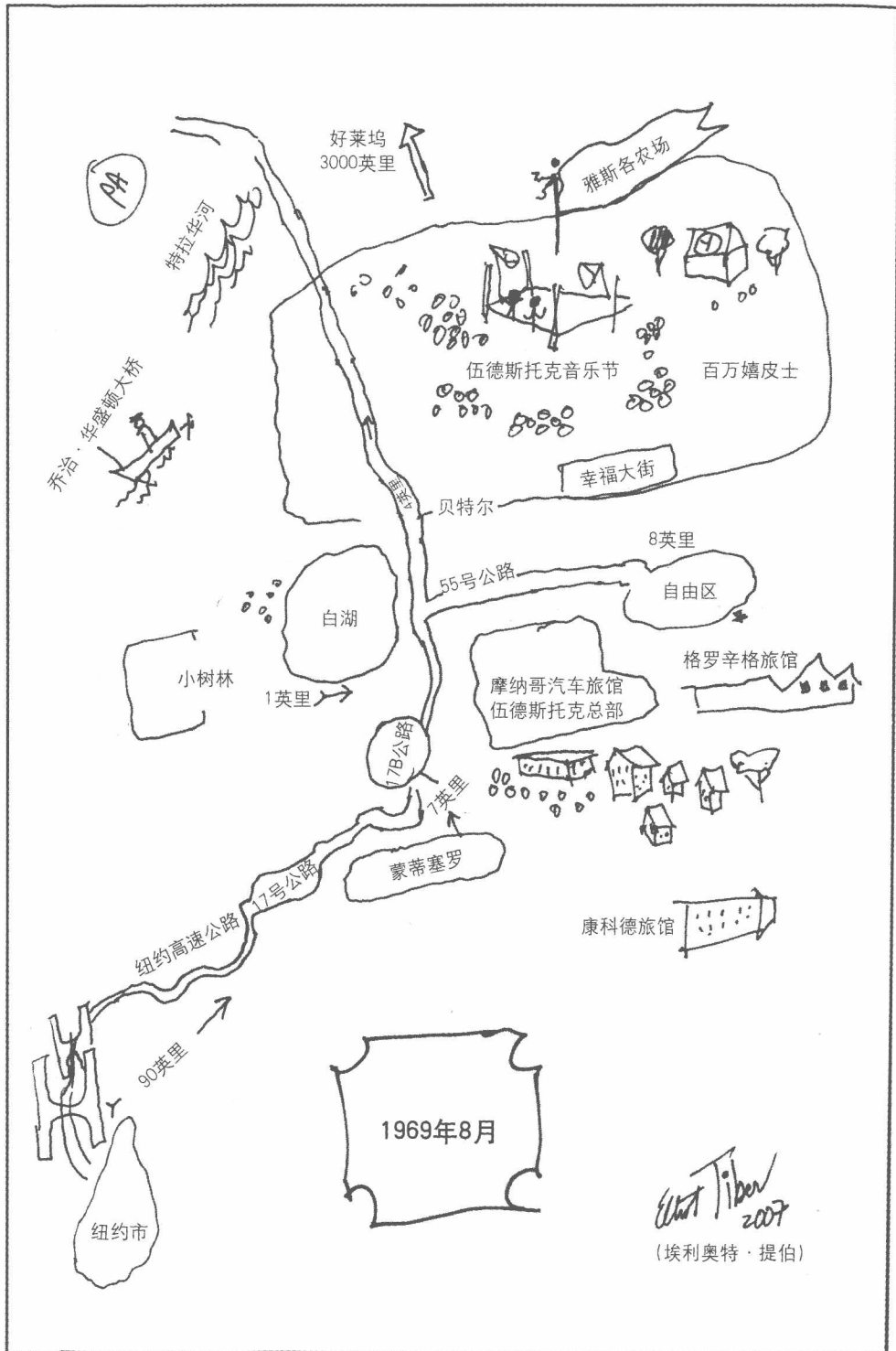
(CFP 提供)

里奇·海文斯，音乐节第一位出场的歌手。他一次次返场，连唱三个小时，直到下一位演出者到场。



(CFP 提供)

伍德斯托克音乐节的观众。高空鸟瞰图的局部。



埃利奥特·提伯的汽车旅馆

1969伍德斯托克

总部

雅斯各农场

贝特尔

平房地狱

费·唐纳薇
嘉宝
露西尔·鲍
梅·韦斯特



松林飒飒

2号平房

芭芭拉·史翠珊侧厅

总统侧厅

化粪池

夏季剧场

地下影院

PENT HOUSE ROOMS

水池

摩纳哥汽车旅馆

迪吧

长舌妇
煎饼屋

出售

出售

标示牌

整个区域于2006年爆破

E. TIBER

(埃·提伯)

本书献给麦克·朗，
1969 年纽约州贝特镇白湖
伍德斯托克音乐艺术节的创办者。

麦克，你给了我全新的生活，
为我打开了一个充满
梦想与自尊的世界。
我将终生发自内心地感谢你。

本书也是为了纪念
安德烈·厄诺特。
一位导演。一位诗人。一位作家。
一位艺术家。一个高尚的人。
我的爱人、最好的朋友。

致谢

感谢多年来给予我支持与关爱的每一位：

阿丽丝·菲内尔	容·加布里塔
琼与莉迪娅·威伦	卡尔文·基
尼尔·伯斯坦先生	凯瑟琳·赫本
杰克·布鲁姆金,注册会计师	英格丽·褒曼
罗宾与史蒂夫·考夫曼	迈克尔·莫里亚提
曼哈顿广场酒店	莫莉·皮肯
史蒂夫·科尔维	马龙·白兰度
黑格·帕兰荐	沃利·考克斯
海伦·汉夫特	田纳西·威廉斯
乔·西德克(槟城)	杜鲁门·卡波特
托德·霍夫曼	小萨米·戴维斯
丹尼尔·波尔	阿洛·格里里
克里斯蒂安·朗	梅勒妮
弗吉尼亚·格雷厄姆	里奇·海文斯
戴维·施耐特	比利时法比奥拉皇后
马尔提·马宾	吉斯卡尔·德斯坦
罗西·罗吉克	约翰·罗伯茨
勒妮·泰希贝格·布里斯克和	乔耳·罗森曼
尤里·布里斯克	阿蒂·科恩菲尔德

雷切尔·泰希贝格·戈尔登和	斯坦·戈尔茨坦
萨姆·戈尔登	安妮·科迪
罗杰·奥克特	克劳德·隆巴德
林肯中心的安德烈·毕晓普	安妮·杜普雷
布鲁塞尔 RTB 电视台	伯纳德·吉罗多
比利时罗塞尔出版社	马克斯·雅斯各
巴黎 Cine Vog 电影公司	李·布卢默
《生活》杂志	伍德斯托克保存档案室

最后,我想向 Square One 出版社出色的工作人员表达衷心的感谢,这本书能够出版有赖于他们的帮助:鲁德·舒尔、乔安妮·艾布拉姆斯和安东尼·波梅斯。最后,同样衷心地感谢汤姆·蒙特,是他的帮助使本书成为现实。

目录

致谢

1. 迷失在白湖 /1
2. 泰希贝格诅咒 /15
3. 我的“另类”生活 /37
4. 歇斯底里地笑着挖个更深的墓坑 /61
5. 石墙与解放的种子 /87
6. 金鹅降落在摩纳哥 /113
7. 世界已是全新 /133
8. 第一波 /153

9. 白湖反叛者	/169
10. 人人都想分杯羹	/197
11. 局势扭转了	/229
12. 制造伍德斯托克	/263
尾声	/281

附录:伍德斯托克野史

1 迷失在白湖

